

### Ärztelatein entschlüsselt

Anja Bittner bezeichnet sich selbst als Idealistin. Sie kämpft mit ihren Kollegen Johannes Bittner und Ansgar Jonietz für den „mündigen Patienten.“ Dieser soll verstehen können, was Ärzte ihm mitteilen. Denn nur dann könne er mit dem Mediziner „auf Augenhöhe“ kommunizieren. Schon im Medizinstudium gründete sie mit ihren beiden Kollegen die Online-Plattform [www.washabich.de](http://www.washabich.de). Besorgte Patienten können ihre Befunde einschicken und erhalten gratis eine Übersetzung des Ärztelateins in verständlichem Deutsch. Der 31-jährigen Ärztin liegt die Übersetzungsarbeit am Herzen, denn neben den Patienten profitieren vor allem die Mediziner. Studenten (ab dem achten Fachsemester) und auch Ärzte, die schon mehr als 25 000 Befunde bearbeitet haben, „lernen mit jeder Übersetzung, verständlich zu formulieren“, sagt Bittner.

*naar: Apothekeumschau, 01.12.2015*

## Tekst 13 Ärztelatein entschlüsselt

---

- 1p 42 Welke uitspraak over Anja Bittner en haar collega's is juist?
- A Ze willen bij patiënten de angst wegnemen een arts om uitleg te vragen.
  - B Ze willen duidelijk maken wat de patiënt precies mankeert.
  - C Ze willen mensen in staat stellen zelf een diagnose te stellen bij lichamelijke klachten.

---

### Bronvermelding

*Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift, dat na afloop van het examen wordt gepubliceerd.*